

Distr.: General
8 March 2021
Arabic
Original: English

اللجنة القانونية والتقنية



الدورة السادسة والعشرون

دورة اللجنة القانونية والتقنية، الجزء الثاني

كينغستون، 16-31 تموز/يوليه 2020*

البند 6 مكرراً من جدول الأعمال

النظر في طلبات تمديد العقود وفقاً لإجراءات ومعايير

تمديد خطط عمل الاستكشاف الموافق عليها وفقاً للفقرة 9

من الفرع 1 من مرفق الاتفاق المتعلق بتنفيذ الجزء

الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار

المؤرخة 10 كانون الأول/ديسمبر 1982

طلبات تمديد خطط عمل الاستكشاف الموافق عليها وفقاً للفقرة 9 من الفرع 1 من مرفق الاتفاق المتعلق بتنفيذ الجزء الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار المؤرخة 10 كانون الأول/ديسمبر 1982

مذكرة من الأمانة العامة

أولاً - مقدمة

1 - خلال مواصلة الدورة السادسة والعشرين للسلطة الدولية لقاع البحار، في عام 2021، سيطلب من اللجنة القانونية والتقنية النظر في طلبات تمديد خطط عمل الاستكشاف الموافق عليها التي قُدمت وفقاً لمقرر المجلس المؤرخ 23 تموز/يوليه 2015 المتعلق بإجراءات ومعايير تمديد خطط عمل الاستكشاف الموافق عليها وفقاً للفقرة 9 من الفرع 1 من مرفق الاتفاق المتعلق بتنفيذ الجزء الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار المؤرخة 10 كانون الأول/ديسمبر 1982 (ISBA/21/C/19). والغرض من هذه المذكرة هو إبلاغ اللجنة بحالة طلبات التمديد وتحديد آلية مقترحة للنظر فيها.

* التاريخان الأصليان. أرجى الاجتماع إلى أجل غير مسمى.



ثانياً - حالة الطلبات

2 - في 31 كانون الثاني/يناير 2021، وردت طلبات لتمديد خطط العمل الموافق عليها لاستكشاف العقيدات المتعددة الفلزات من المتعاقدين السبعة التالية أسماؤهم: منظمة إنترأوشنميتال المشتركة، ومؤسسة الإنتاج الجنوبية للعمليات الجيولوجية البحرية (بوجمورجبيولوجيا)، وحكومة جمهورية كوريا، والرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات، والشركة المحدودة لتنمية موارد أعماق المحيطات، ومعهد البحوث الفرنسي لاستغلال البحار، والمعهد الاتحادي لعلوم الأرض والموارد الطبيعية. وقد التمس كل مقدم طلب تمديداً لمدة خمس سنوات، ودفع الجميع الرسم المطلوب البالغ 67 000 دولار. وترد الطلبات في مرفق هذه المذكرة، حسب الترتيب الزمني للاستلام، مع التفاصيل ذات الصلة لكل منها.

3 - ووفقاً للفقرة 7 (ب) من مرفق المقرر ISBA/21/C/19، أخطر الأمين العام الدول المزكية المعنية باستلام الطلبات وبالشروط المذكور في الفقرة 3 من المرفق المذكور. وتتص الفقرة 3 على أنه، ما لم تشر الدولة أو الدول المزكية إلى خلاف ذلك عند تقديم طلب التمديد، فإن التزكية تعتبر مستمرة طوال فترة التمديد، وتستمر الدولة أو الدول المزكية في تحمل المسؤولية ووفقاً للمادة 139 والمادة 153، الفقرة 4 من الاتفاقية، والفقرة 4 من المادة 4 من المرفق الثالث للاتفاقية. وفي هذا الصدد، لم تُشر أي دولة مزكية إلى أن التزكية لن تستمر.

4 - وعلاوة على ذلك، أكدت البعثة الدائمة لليابان للأمين العام، بموجب مذكرة شفوية مؤرخة 18 كانون الثاني/يناير 2021، استمرار التزكية لمدة تمديد عقد الشركة المحدودة لتنمية موارد أعماق المحيطات. وبالإضافة إلى ذلك، أبلغت البعثة الدائمة لفرنسا السلطة، بموجب مذكرة شفوية مؤرخة 15 كانون الأول/ديسمبر 2020، بأن تزكية فرنسا للأنشطة التي تنفذ بموجب خطة العمل المتعلقة بالعقد ستستمر طوال فترة التمديد، وبأن فرنسا ستواصل تحمل المسؤولية وفقاً للمادة 139 والمادة 153، الفقرة 4 من الاتفاقية، والفقرة 4 من المادة 4 من المرفق الثالث للاتفاقية. وأخيراً، أكدت الصين، بموجب رسالة مؤرخة 20 تشرين الثاني/نوفمبر 2020، أن شهادة تزكية الرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات ستظل سارية المفعول في فترة التمديد.

ثالثاً - آلية النظر في الطلبات

5 - ترد آلية نظر اللجنة في طلبات التمديد في الفقرات 8 إلى 13 من مرفق المقرر ISBA/21/C/19. وبموجب هذه الأحكام، يتعين على اللجنة أن تتظر في الطلبات على وجه السرعة ووفقاً لترتيب استلامها.

6 - ولتيسير نظر اللجنة في الطلبات، تقوم الأمانة بإعداد تقييم أولي للبيانات والمعلومات التي يقدمها كل مقدم طلب. وستتاح هذه التقييمات للجنة قبل بدء اجتماعاتها. وفي هذا الصدد، يجري أيضاً تقييم المعلومات والبيانات، فضلاً عن برنامج الأنشطة المقترح لفترة التمديد المطلوبة في ضوء التوصيات المنطبقة

الصادرة عن اللجنة⁽¹⁾. ويتبع شكل التقييم الأولي التذييل الأول للمقرر ISBA/21/C/19. ويحدد التقييم الأولي أيضاً البيانات والمعلومات الناقصة أو غير المكتملة، إن وجدت.

7 - وتجدر الإشارة إلى أنه يجوز للجنة أن تطلب إلى مقدم طلب تقديم ما قد يلزم من بيانات ومعلومات إضافية بشأن تنفيذ خطة العمل والامتثال للشروط القياسية للعقد، وفقاً للفقرة 9 من مرفق المقرر ISBA/21/C/19.

رابعاً - تقرير اللجنة القانونية والتقنية وتوصياتها

8 - عملاً بالفقرة 9 من الفرع 1 من مرفق الاتفاق والفقرة 12 من مرفق المقرر ISBA/21/C/19، توصي اللجنة بالموافقة على طلب تمديد عقد الاستكشاف إذا رأت أن المتعاقد بذل عن حسن نية جهوداً للامتثال لشروط العقد ولكنه لم يتمكن، لأسباب خارجة عن إرادته، من إنجاز الأعمال التحضيرية اللازمة للانتقال إلى مرحلة الاستغلال، أو إذا لم تبرر الظروف الاقتصادية السائدة الانتقال إلى تلك المرحلة.

9 - ويتعين على اللجنة أن تقدّم تقريرها وتوصياتها بشأن كل طلب إلى المجلس في أول فرصة ممكنة، مع مراعاة الجدول الزمني لاجتماعات السلطة. ومن المقرر مبدئياً أن يجتمع المجلس في تموز/يوليه 2021.

10 - وقد ترغب اللجنة، وفقاً لممارستها السابقة بشأن النظر في المسائل القانونية والتقنية المعقّدة، في أن تنظر في أن تنفّرع إلى أفرقة عاملة تُقدّم تقاريرها إلى اللجنة. ويمكن أن تُكلّف هذه الأفرقة بالعمل على طلبات مختلفة، أو أن يُكلّف كل فريق باستعراض أولي للجوانب المواضيعية (مثل الجوانب القانونية أو المالية أو التدريبية أو التكنولوجية أو البيئية أو الجيولوجية).

(1) التوصيات التوجيهية للمتعاقدين بشأن مضمون التقارير السنوية وشكلها وهيكلها (ISBA/21/LTC/15)، توصيات لإرشاد المتعاقدين بشأن الإبلاغ عن النفقات الفعلية والمباشرة المتعلقة بالاستكشاف (ISBA/21/LTC/11)، توصيات توجيهية للمتعاقدين والدول المزمكة بشأن البرامج التدريبية في إطار خطط العمل المتعلقة بالاستكشاف (ISBA/19/LTC/14)، توصيات توجيهية للمتعاقدين لتقييم الآثار البيئية المحتملة الناشئة عن استكشاف المعادن البحرية في المنطقة (ISBA/25/LTC/6/Rev.1) و ISBA/25/LTC/6/Rev.1/Corr.1).

طلبات تمديد خطط العمل الموافق عليها لاستكشاف العقيدات المتعددة الفلزات في 31 كانون الثاني/يناير 2021

الكيان	الدولة أو الدول المرزكية	طلب التمديد	الموعد النهائي لتقديم	تاريخ استلام	مدة التمديد	الدولة أو الدول المرزكية	أعضاء السلطة	أعضاء اللجنة	تاريخ إخطار	تاريخ إخطار	تاريخ إخطار
		طلب التمديد	الطلب	المطلوبة	المزكية	الدولية لقاع البحار	القانونية والتقنية	أو اتفاق التمديد ^(ب)	تاريخ انتهاء العقد ^(أ)		
1 -	منظمة إنترأوشنميتل المشتركة	الاتحاد الروسي، وبلغاريا، وبولندا، وتشيكيا، وسلوفاكيا، وكوبا	28 أيلول/سبتمبر 2020	18 أيلول/سبتمبر 2020	خمس سنوات	30 أيلول/سبتمبر 2020	30 أيلول/سبتمبر 2020	28 آذار/مارس 2021 ^(ب)			
2 -	مؤسسة الإنتاج الجنوبية للعمليات الجيولوجية البحرية (يوجمورجبولوجيا)	الاتحاد الروسي	28 أيلول/سبتمبر 2020	28 أيلول/سبتمبر 2020	خمس سنوات	7 تشرين الأول/أكتوبر 2020	7 تشرين الأول/أكتوبر 2020	28 آذار/مارس 2021 ^(ب)			
3 -	حكومة جمهورية كوريا	-	26 تشرين الأول/أكتوبر 2020	26 تشرين الأول/أكتوبر 2020	خمس سنوات	30 تشرين الأول/أكتوبر 2020	30 تشرين الأول/أكتوبر 2020	26 نيسان/أبريل 2021 ^(ب)			
4 -	الرابطة الصينية للبحث والتطوير في الصين مجال الموارد المعدنية للمحيطات		21 تشرين الثاني/نوفمبر 2020	8 كانون الأول/ديسمبر 2020	خمس سنوات	10 كانون الأول/ديسمبر 2020	10 كانون الأول/ديسمبر 2020	21 أيار/مايو 2021 ^(ب)			
5 -	الشركة المحدودة لتنمية موارد أعماق اليابان المحيطات		19 كانون الأول/ديسمبر 2020	3 كانون الأول/ديسمبر 2020	خمس سنوات	7 كانون الأول/ديسمبر 2020	8 كانون الأول/ديسمبر 2020	19 حزيران/يونيه 2021 ^(ب)			
6 -	معهد البحوث الفرنسي لاستغلال فرنسا البحار		19 كانون الأول/ديسمبر 2020	17 كانون الأول/ديسمبر 2020	خمس سنوات	22 كانون الثاني/يناير 2021	22 كانون الثاني/يناير 2021	19 حزيران/يونيه 2021 ^(ب)			
7 -	المعهد الاتحادي لعلوم الأرض ألمانيا والموارد الطبيعية		18 كانون الثاني/يناير 2021	29 كانون الأول/ديسمبر 2020	خمس سنوات	21 كانون الثاني/يناير 2021	15 كانون الثاني/يناير 2021	18 تموز/يوليه 2021 ^(أ)			